



**Raport anual**  
2020

**Comunicarea și comuniunea au  
fost ancore ale supraviețuirii  
într-un an de izolare**

# Misiunea Socială Diaconia

// Diaconia  
Social Mission



Misiunea Socială „Diaconia” este structura Mitropoliei Basarabiei care activează pe întreg teritoriul Republicii Moldova din anul 2001. Organizația este membră a Federației Filantropia (Patriarhia Română).

“Diaconia” Social Mission is the structure of the Metropolitan Church of Bessarabia, which has been active throughout the Republic of Moldova since 2001. The organisation is a member of the Philanthropy Federation (Romanian Patriarchy).



## Cuprins // content

1	Despre noi About us	04	8	Cantina Socială Mobilă „Aproape de Aproapele” “Near the Neighbour” Social Mobile Canteen	28
2	Asistența în pandemie Pandemic assistance	06	9	Programul „Banca de Haine” “Clothing Bank” Programme	30
3	Centrul de resurse Resource Centre	12	10	Programul Tineret și voluntariat Youth and Volunteering Programme	32
4	Programul „În Brațele Mamei” “In Mother’s Arms” Programme	18	11	Programul de prevenire a risipei de alimente „Săptămâna națională de prevenire a risipei de alimente” Food Waste Prevention Programme “National Food Waste Prevention Week”	36
5	Programul „Spre independență” “Towards Independence” Programme	22	12	Produse de solidaritate Fundraising Products	40
6	Programul de consolidare a capacităților sistemului de protecție a copilului Child Protection System Capacity Building Programme	24	13	Buget 2020	42
7	Programul DARE - Visează - Obține – Realizează - Exprimă DARE (Dream Achieve Realize Express) Programme	26		Aprecieri pentru Diaconia	44

susține proiectele noastre pe  
[www.diaconia.md](http://www.diaconia.md)

despre noi // about us 

## Misiune // Mission

Diaconia dezvoltă modele de intervenție socială, bazându-se pe abordarea omului după chipul și asemănarea lui Dumnezeu, într-o relație de împărtășire și încredere cu partenerii sociali.

“Diaconia” Social Mission develops models of social intervention, based on human approach according to the image of God, into a sharing and trust-worthy relationship with social partners.

### Viziune

- O societate activă și ghidată de valorile creștine, rezultat al acțiunii permanente și coerente a Mitropoliei Basarabiei prin Diaconia care reprezintă modelul de excelență în susținerea aproapelui în dificultate.

### Vision

- An active society guided by Christian values as result of the permanent and coherent action of the Metropolitan Church of Bessarabia through Diaconia, which represents the model of excellence in supporting the neighbour in need.

### Valori // values

Credință/ Dragostea de aproapele/ Schimbăm pentru că ne pasă/  
Corectitudine/ Responsabilitate/ Perseverență/ Solidaritate.  
Faith/ Love toward the neighbour/ We change because we care/  
Correctness/ Responsibility/ Perseverance/ Solidarity.

## Familia, oază a siguranței și loc al iubirii jertfelnice

”

Fiecare sfârșit de an constituie un moment al totalizărilor și al evaluării, o retrospectivă de unde am pornit și unde am ajuns. În mod special, atragem atenția asupra ce am făcut „cu timp și fără timp” în realizarea a ceea ce ne-am propus sau în ceea ce facem din suflet și prin vocație.

Anul 2020, un an marcat de pandemie a fost tocmai perioada în care am avut ocazia să evaluăm profunzimea credinței și dragostea pentru aproapele, înțelegând astfel că avem nevoie de mult efort pentru a susține în primul rând elementul de bază al comunității și societății, familia.

Când este amenințată comunitatea și societatea, strategia este de a întări familia și a regăsi în ea punctele fundamentale de reper. Grijă pentru generația în etate și pentru copii, a mobilizat o mulțime de oameni cu suflet mare și instituții care au devenit parteneri în acest demers al nostru.

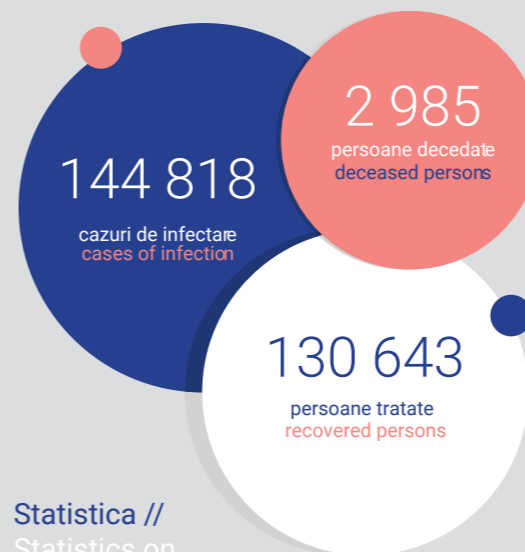
Prin intermediul unor programe și proiecte, echipa Diaconiei a încercat să contrapună friicii și izolării sociale, comuniunea și comunicarea în sânul familiei, susținând-o în demersul ei de oază a siguranței și loc al iubirii jertfelnice.

Al vostru rugător către Hristos Domnul  
† PETRU

Arhiepiscop al Chișinăului, Mitropolit al Basarabiei și Exarh al Plaiurilor



7



Statistica //  
Statistics on  
31.12.2020

Pandemia a pus la grea încercare beneficiarii din programele dezvoltate de Diaconia. Mamele, copiii și bătrânii afectați de sărăcie, care și așa erau izolați de societate, au avut nevoie mai mult ca niciodată de sprijin și asistență.

Ghidați de valorile pe care ni le-am asumat și grație implicării partenerilor externi, donatorilor locali și voluntarilor, am reușit să ne urmăm misiunea chiar și pe timp de pandemie, iar mesajul „Virusul nu se oprește în fața sărăciei” a generat numeroase mișcări de bunătate și solidaritate.



## Asistența în pandemie // Pandemic assistance

În întreaga lume, anul 2020 a fost marcat de pandemia Covid-19. Deși acest virus a adus omenirea în fața unei adevărate emergente de ordin sanitar și social, totuși, a generat și contexte de manifestare a solidarității și grijii față de aproapele aflat în nevoie. Pe 7 martie 2020, a fost înregistrat primul caz de infectare cu noul virus Covid-19 în Republica Moldova.

Around the world, 2020 was marked by the Covid-19 pandemic. Although, this virus has made humanity to face a real health and social emergency, it has also generated contexts to manifest solidarity and concern for the neighbour in need. On 7 March 2020, the first case of Covid-19 infection was registered in our country.

The pandemic has put the beneficiaries of the programmes developed by Diaconia to the test. The mothers, children, and elderly affected by poverty, who were already isolated from society, needed support and assistance more than ever.

Guided by the values we have assumed and thanks to the external partners, local donors, and volunteers' involvement, we have succeeded in following our mission even during the pandemic, and the message “The virus does not stop in front of the poverty” has generated numerous movements of kindness and solidarity.

8



## 1. Sprijin pentru familiile în dificultate din întreaga țară // Support for families in need across the country

Pe parcursul a 4 luni, 301 familii din întreaga țară au beneficiat lunar de pachete de primă necesitate (produse alimentare, igienice și medicamente) în valoare de 1.000 MDL. Alte 40 familii au beneficiat de pachete unice în funcție de nevoi.

Pe tot parcursul anului, inițiativa a fost sprijinită de sute de donatori din Moldova și diasporă prin intermediul platformei [www.covid19moldova.org](http://www.covid19moldova.org)

Over the course of 4 months, 301 families from all over the country benefited monthly of first-need packages (food, hygiene products, and medicines) worth 1.000 MDL. Other 40 families received unique packages according to their needs. Throughout the year, the initiative has been supported by hundreds of donors from Moldova and diaspora through the platform [www.covid19moldova.org](http://www.covid19moldova.org).



9



## 2. Securizarea locurilor de muncă // Securing jobs

Împreună cu specialiștii în domeniul epidemiologiei, din cadrul Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu” am realizat o serie de instruirii și consultanță personalizată pentru agenții economici din întreaga țară privind măsurile sigure și eficiente de prevenție a noului virus.

Together with experts in the field of epidemiology, from “Nicolae Testemițanu” State University of Medicine and Pharmacy, we conducted a series of training sessions and offered customised consultancy to economic agents across the country on safe and effective measures to prevent the new virus.



Grație acestor activități, am oferit șanse oamenilor care nu și-au pierdut locul de muncă, să-l păstreze și în perioada pandemiei. Acest demers se înscrie în preocuparea Diaconiei pentru siguranța familiei, din acest motiv am acordat prioritate agenților economici care au mulți angajați și acces limitat la servicii specializate de formare în domeniu. Planurile personalizate de măsuri antiepidemice la locul de muncă pot fi accesate pe linkul următor: <http://infocovid19.md/> .

- 80 de angajați din diferite companii și raioane ale țării au participat la instruirii online despre măsurile de prevenție și control a infecției pe timp de pandemie, precum și măsuri de protecție la locul de muncă;
- 10 companii cu 1.280 angajați din diferite domenii de activitate au beneficiat de protocoale pandemice individualizate.

Thanks to these activities, Diaconia gave people who have not lost their jobs the chance to keep it during the pandemic. This approach is part of Diaconia's concern for family safety, which is why it was given priority to economic agents who have a large number of employees and limited access to specialised training services in the field. The individualised pandemic protocols at work can be accessed on the following link: <http://infocovid19.md/> .

- 80 employees from different companies and districts of the country participated in online training on infection prevention and control measures during the pandemic, as well as workplace protection measures;
- 10 companies with 1.280 employees from different fields of activity benefited of individualised pandemic protocols.



### 3. Campanii de responsabilitate socială corporativă // Corporate social responsibility campaigns

Din primele zile de pandemie, la inițiativa a două companii, am fost partenerii campaniilor de Responsabilitate Socială Corporativă „Ajut, îmi pasă” (lansată de echipa Kaufland Moldova) și „Bunicilor, stați acasă” (lansată de echipa lute Credit). Prin implicarea voluntarilor și partenerilor locali, 12 tone de produse alimentare de primă necesitate au ajuns la circa 1.500 de oameni nevoiași (bătrâni singuri și familii aflate în criză) din Chișinău și raioanele țării.

From the first days of the pandemic, at the initiative of two companies, Diaconia was partner of the Corporate Social Responsibility campaigns: “I help, I care” (launched by Kaufland Moldova team), and “Bunicilor, stati acasa” (Grandparents, stay home) (launched by lute Credit team). Through the volunteers and local partners' involvement, 12 tons of basic food products reached about 1.500 people in need (Lonely elderly and families in crisis) from Chisinau and districts of the country.



## RESOURCE CENTRE „SOLIDARITY GUIDE” ✓ CENTRUL DE RESURSE „CĂLĂUZA SOLIDARITĂȚII”

### Anul lansării: 2015

Centrul de Resurse „Călăuza Solidarității” este instrumentul de sprijin al inițiativelor comunitare în identificarea nevoilor și găsirea răspunsurilor la nivel comunitar.

Scop: Ghidarea centrelor parohiale spre autonomizare și susținerea inițiativelor sociale din comunitate.



### Impact:

În 2020, prin proiectele dezvoltate, Centrul de Resurse a asistat:

- 81 comunități;
- 164 intervenții de scurtă durată (pachete alimentare, igienice, jucării pentru familiile aflate în situații de criză);
- 54 intervenții de lungă durată (facilitare comunitară, parlamentul tinerilor, garderobe sociale etc.).



### Launch year: 2015

The Resource Centre, “Solidarity Guide” is the support tool for community initiatives in identifying needs and finding responses at community level.

**Purpose:** To guide the Parochial Centres towards autonomy and to support social initiatives in the community.



### Impact:

In 2020, through the developed projects, the Resource Centre supported:

- 81 communities;
- 164 short-term interventions (food and hygienic packages, toys for families in crisis);
- 54 long-term interventions (community facilitation, Youth Parliament, social wardrobes, etc.).



## A. CENTRELE COMUNITARE

Centrele Comunitare sunt locul în care se organizează constant activități de educație non-formală pentru copii, activități de voluntariat și se oferă servicii sociale bazate pe nevoile identificate (cantină, garderobă, baie și/sau spălătorie socială etc.).

### IMPACT:

În 2020,

- Au fost active 5 Centre Comunitare în 5 localități: Fetești, Coșcalia, Cania, Săseni și Roșu;
- 180 copii au beneficiat de activități de educație non-formală;
- 60 voluntari au fost implicați în activități comunitare inițiate de Centre;
- 50 persoane (bătrâni singuri, familii aflate în criză) au beneficiat de serviciile sociale oferite de Centrele Comunitare.

## B. FACILITARE COMUNITARĂ

Scopul proiectului este de a contribui la crearea unor comunități rurale revitalizate, coezive, solidare și consolidate în Republica Moldova care să-și aprecieze rădăcinile și să-și asume responsabilitatea pentru rezolvarea propriilor probleme. Proiectul se adresează atât adulților, cât și copiilor.



### IMPACT:

- 10 localități sunt parte dintr-un proces de dezvoltare comunitară cu implicarea a 4 mediatori comunitari;
- În fiecare localitate au fost create grupuri de inițiativă locală;
- 100 de membri adulți adunați în jurul grupurilor de inițiativă locală;
- 500 de persoane aflate în diverse situații vulnerabile au beneficiat de activitățile sociale, educaționale și culturale organizate de grupurile de inițiativă locală.

## A. COMMUNITY CENTRES

Community centres are the place where non-formal education activities for children and volunteering activities are constantly organised, and social services are provided based on the identified needs (canteen, wardrobe, social bath and/or laundry, etc.).

### IMPACT:

In 2020,

- 5 Community Centres were active in 5 localities: Fetesti, Coscalia, Cania, Saseni and Rosu;
- 180 children benefited from non-formal education activities;
- 60 volunteers were involved in community activities initiated by the Centres;
- 50 persons (lonely elderly, families in crisis) benefited from the social services provided by the Community Centres.

## B. COMMUNITY FACILITATION

The project aims to contribute to the creation of some revitalised, cohesive, united and strengthened rural communities in the Republic of Moldova, which appreciate their roots and take responsibility for solving their own problems. The project is aimed at both adults and children.



### IMPACT:

- 10 localities are part of a community development process involving 4 community mediators;
- Local initiative groups were set up in each locality;
- 100 adult members gathered around local initiative groups;
- 500 people in various vulnerable situations have benefited from social, educational and cultural activities organised by local initiative groups.





## C. PARLAMENTUL TINERILOR

Parlamentul Tinerilor este conceput ca o soluție de intervenție comunitară cu scopul de a capacita tinerii din 12 localități rurale pentru efectuarea schimbărilor în comunitățile din care fac parte.

### IMPACT:

- În 10 localități au fost create 10 Parlamente ale tinerilor;
- Circa 105 tineri implicați în proces.



## D. BRAȘELE PĂRINTEȘTI

Proiectul „Brașele părintești” presupune susținerea la distanță a familiilor vulnerabile care au copii școlari prin oferirea de suport material (produse alimentare, haine, produse igienice, rechizite școlare etc.).

### IMPACT:

- 117 copii din 23 de comunități au primit asistență materială pentru a putea frecventa școala.



## C. YOUTH PARLIAMENT

The Youth Parliament is designed as a community intervention solution aiming to empower young people from 12 rural localities to make changes in their communities.

### IMPACT:

- 10 Youth Parliaments were set up in 10 localities;
- About 105 young people involved in the process.



## D. PARENT'S ARMS

The “Parent’s Arms” project supports at a distance the vulnerable families with school-age children by providing material support (food, clothes, hygienic products, school supplies, etc.).

### IMPACT:

- 117 children from 23 communities received material assistance to attend school.



# Programul ✓ ÎN BRAȚELE MAMEI

**Anul lansării:** 2011

**Scop:** Asigurarea dreptului fiecărui copil de a crește în familie.

**Componentele Programului:** Centrul Maternal, Centrul de consultanță și Centrul de găzduire secundară „Casa Maria”.

**În Centrul Maternal** sunt plasate cuplurile mamă-copil, gravidele aflate în situație de urgență. Aici, echipa multidisciplinară elaborează un plan individual de intervenție prin care se urmărește consolidarea relației dintre mamă și copil, formarea deprinderilor de îngrijire a copilului, gestionarea resurselor în vederea creării unui mecanism de viață autonom. Centrul are capacitatea de a asista concomitent 10 cupluri mamă-copil.



# Programme ✓ IN MOTHER'S ARMS

**Launch year:** 2011

**Purpose:** Ensure every child's right to grow up in the family.

**Programme Components:** Maternal Centre, Consultancy Centre and “Casa Maria” Secondary Accommodation Centre.

**The Maternal Centre** offers accommodation for mother-child couples, pregnant women in difficult life situations. Here, the multidisciplinary team develops an individual intervention plan aimed at strengthening the relationship between mother and child, developing child care skills, managing resources to create an autonomous life mechanism. The centre has the capacity to assist 10 mother-child couples simultaneously.



## Centrul de consultanță

Realizează asistarea în comunitate a familiilor aflate în situație de criză temporară. Acestora li se oferă asistență psihologică, socială, juridică, spirituală și susținere materială lunară (pachete alimentare, produse de igienă, medicamente etc.).

### Impact

- 23 de cupluri mamă-copil au beneficiat de grijă și asistență complexă în Centrul Maternal;
- 13 cupluri mamă-copil au fost asistate în comunitate;
- 3 cupluri mamă-copil au beneficiat de asistență în Centrul de găzduire secundară „Casa Maria”;
- 25 de familii au beneficiat de asistență psihologică, socială, juridică și spirituală;
- 66 de familii au beneficiat de asistență materială lunară;
- 41 de familii au beneficiat de asistență materială (pachet unic).

## Consultancy Centre

Provides assistance to families in temporary crisis from the community. Families benefit from monthly psychological, social, legal, spiritual and material assistance (food packages, hygienic products, medicines, etc.).

### Impact

- 23 mother-child couples benefited from complex care and assistance in the Maternal Centre;
- 13 mother-child couples were assisted in the community;
- 3 mother-child couples benefited from assistance in the “Casa Maria” Secondary Accommodation Centre;
- 25 families benefited psychological, social, legal and spiritual assistance;
- 66 families benefited from monthly material assistance;
- 41 families benefited from material assistance (unique package).



# SPRE INDEPENDENȚĂ

Anul inaugurării: 2007

Componentele Programului: Asistența rezidențială în Apartamentul social, Asistența rezidențială secundară, Centrul de consultanță.

Programul „Spre independență” asigură creșterea capacităților de reintegrare pentru adolescentele cu vârsta cuprinsă între 16-19 ani, orfane sau orfane social. Până în prezent au beneficiat de serviciile programului 84 de fete adolescente din toate raioanele R. Moldova.



Gradul de autonomie personală și socială al tinerelor este atins prin oferirea serviciilor de: asistență rezidențială (cazare) pentru o perioadă de 11 luni, asistență educațională, asistență socială, asistență psihologică, asistență spirituală, asistență vocațională (consiliere profesională, asigurarea instruirii în cadrul școlii cursurilor de profesionalizare, școli profesionale, angajarea în câmpul muncii).

## Impact:

- Din 2007 până în prezent au beneficiat de serviciile programului 84 de fete din toate raioanele Republicii Moldova;
- Grație susținerii echipei NouConst, programul de asistență rezidențială a fost extins pentru 10 beneficiare;
- Grație echipei Oriflame 5 fete au fost asistate în comunitate (achitarea taxelor de studii, procurarea materialelor pentru lecții și a echipamentelor, procurarea hainelor, încălțămintei, lucrurilor de igienă, produse alimentare).

Launch year: 2007

Programme Components: Residential Assistance in the Social Apartment, Secondary Residential Assistance, Consultancy Centre.

“Towards Independence” programme ensures the increase of the reintegration capacities for orphan or socially orphan teenage girls aged between 16 and 19 years old. So far, 84 teenage girls from all districts of the Republic of Moldova have benefited of the programme services.

## Impact:

- From 2007 until now, 84 young ladies from all regions of the Republic of Moldova have benefited of the programme services;
- Thanks to the NouConst team’s support, the residential assistance program has been extended to 10 beneficiaries;
- Thanks to the Oriflame team 5 girls were assisted in the community (payment of tuition fees, buying the materials and equipment for lessons, clothes, footwear, hygienic items, and food products).



## TOWARDS INDEPENDENCE Programme

The young ladies’ degree of personal and social autonomy is achieved by providing the following services: residential assistance (accommodation) for a period of 11 months, educational assistance, social assistance, psychological assistance, spiritual assistance, vocational assistance (professional counselling, ensuring short and long term vocational training and courses within vocational schools, employment).

## DE CONSOLIDARE A CAPACITĂȚILOR SISTEMULUI DE PROTECȚIE A COPILULUI

**Scopul:** Creșterea capacităților specialiștilor din domeniul protecției copilului pentru asistarea profesionistă a familiilor aflate în situație de criză. Proiectul presupune creșterea capacităților unui număr de 250 de specialiști din domeniul protecției copilului și este dezvoltat în 6 raioane din Republica Moldova: Rîșcani, Drochia, Glodeni, Strășeni, Nisporeni și Ștefan Vodă.



### Impact:

- **5 module de formare pentru specialiștii în domeniul protecției copilului:**
  - Asistența familiilor în situație de criză;
  - Asistența copiilor cu tulburări de comportament;
  - Asistența legală;
  - Politica de protecție a copilului;
  - Rolul asistentului social în mobilizare comunitară.
- **303 participanți unici la sesiunile de formare.**



## CHILD PROTECTION SYSTEM CAPACITY BUILDING

**Purpose:** Increase the capacities of child protection specialists to provide professional assistance to families in crisis.

The project aims to increase the capacities of 250 child protection specialists and is carried out in 6 districts of the Republic of Moldova: Riscani, Drochia, Glodeni, Straseni, Nisporeni and Stefan Voda.



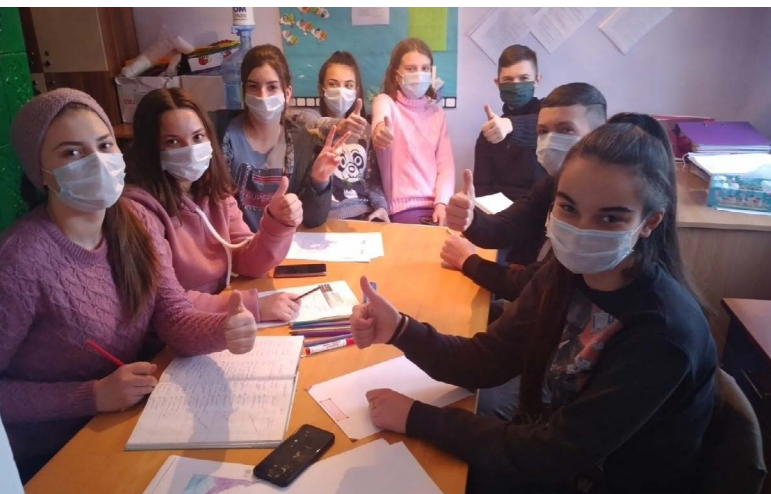
### Impact:

- **5 training modules for child protection specialists:**
  - Assistance to families in crisis;
  - Assistance to children with behavioural disorders;
  - Legal assistance;
  - Child protection policy;
  - The role of the social assistant in community mobilization.
- **303 unique participants in training sessions.**



## WISEAZĂ – OBȚINE – REALIZEAZĂ - EXPRESS ✎

# PROGRAMUL DARE



### Impact:

- Copiii din cadrul programului au participat la 138 sesiuni SOLE;
- 5 proiecte comunitare implementate ca urmare a problemelor identificate de către copii;
- 14 activități comunitare și 10 sesiuni informative au fost desfășurate cu participarea părinților.

**Anul lansării:** 2017

**Scopul:** Copiii cresc adulți rezilienți și capacitați, care își ating potențialul maxim în viață.

**Descriere:** Programul este implementat în Ucraina, Republica Moldova și România, iar Diaconia dezvoltă programul în localitatea Fetești, raionul Edineț din 2017 și în localitatea Săseni, raionul Călărași din 2019. Participanții la program cresc și se dezvoltă prin următoarele componente:

- 1. SOLE (Self-Organized Learning Environments - Medii de învățare auto-organizate)** – metodă excelentă de promovare a abilităților secolului XXI: colaborarea, comunicarea, gândirea critică și reziliența;
- 2. Parlamentul Copiilor în acțiune** – inițiative locale în colaborare cu școala și administrația locală pentru participarea activă la viața socială și civică a tinerilor;
- 3. Gândire pozitivă** – curs pentru profesori și copii despre starea de bine, concentrarea pe gestionarea emoțiilor;
- 4. Parenting pozitiv** – consilieri individuale, grup de suport, training-uri, sesiuni informative, activități comunitare pentru părinții copiilor;
- 5. Comunitatea practicienilor DARE** - platformă a organizațiilor implementatoare pentru schimb de bune practici și diseminarea metodologiilor DARE către alte medii.



## DREAM ACHIEVE REALIZE EXPRESS ✎

# DARE PROGRAMME

**Launch year:** 2017

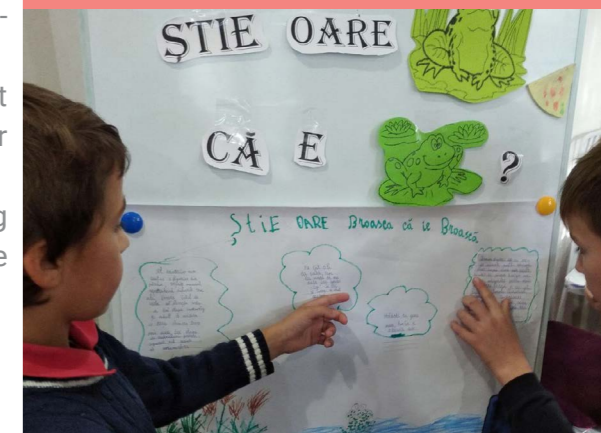
**Purpose:** Children grow up resilient and empowered adults who reach their full potential in life.

**Description:** The program is implemented in Ukraine, Moldova and Romania, and Diaconia develops the program in Fetesti village, Edinet district since 2017, and in Saseni village, Calarasi district since 2019. The programme participants grow and develop through the following components:

- 1. SOLE (Self-Organized Learning Environments)** – excellent method to promote 21<sup>st</sup> century skills: collaboration, communication, critical thinking and resilience;
- 2. Children's Parliament in Action** – local initiatives in collaboration with the school and local public authority for the active participation in the social and civic life of young people;
- 3. Positive thinking** – course for teachers and children about well-being, focusing on managing emotions;
- 4. Positive parenting** – individual counselling sessions, support group, training, information sessions, community activities for children's parents;
- 5. DARE Practitioners' community** – platform of implementing organisations for the exchange of best practices and the dissemination of DARE methodologies to other environments.

### Impact:

- Children within the programme participated in 138 SOLE sessions;
- 5 community projects implemented as a result of the problems identified by the children;
- 14 community activities and 10 information sessions were carried out with the parents' participation.



## CANTINA SOCIALĂ MOBILĂ APROAPE DE APROAPELE

**Anul lansării:** 2013

**Descriere:** Este un model de manifestare a grijii față de aproapele prin intermediul căruia oamenii aflați la limita existenței (bătrâni, persoane fără adăpost etc.) primesc, zilnic, un prânz cald, grație implicării unei echipe de voluntari.



### Impact:

- Până în luna martie, în punctele tradiționale de distribuție din parcul Serghei Lazo, au fost distribuite cca 6.000 de prânzuri calde pentru bătrânii și oamenii nevoiași din Chișinău.
- 📦 Stabilirea restricțiilor pandemice, a modificat formatul cantinei: cca 4.672 de prânzuri complexe au fost livrate la domiciliu pentru asistarea celor mai grave cazuri de către un grup de 48 de voluntari.



## SOCIAL MOBILE CANTEEN NEAR THE NEIGHBOUR

**Launch year:** 2013

**Description:** It is a model of showing concern for the neighbour, through which people at subsistence level (elderly, homeless people, etc.) receive a hot meal daily thanks to the involvement of a team of volunteers.



### Impact:

- By March, about 6.000 hot meals for the elderly and needy people of Chisinau were distributed in the traditional distribution points (Serghei Lazo Park and Heroes' Cemetery Memorial Complex).
- 📦 Once with the establishment of the pandemic restrictions the format of the canteen was changed. Thus, about 4.672 complex lunches were delivered at home to the most serious cases by a group of 48 volunteers.





Din luna septembrie, colecta de bunuri este realizată în cadrul unui Proiect de Responsabilitate Socială Corporativă cu echipa Petrom Moldova.

Starting from September, the collection of goods is carried out within the framework of a Corporate Social Responsibility Project with the Petrom Moldova team.

## Programul BANCA DE HAINE

Anul lansării: 2016

**Scop:** Dezvoltarea unui mecanism de solidaritate socială bazat pe colectarea de bunuri și redistribuirea acestora către oamenii nevoiași.

**Descriere:** În cadrul programului, în Chișinău, au fost instalate boxe speciale pentru colectare de bunuri (haine, încălțăminte, jucării, lenjerie de pat). Bunurile colectate aici sunt ulterior distribuite în rețeaua de garderobe sociale din parohii. Beneficiarii donațiilor sunt oamenii nevoiași: familiile social vulnerabile, bătrânii, persoanele fără adăpost etc.

25

tone de bunuri materiale  
colectate și distribuite  
tons of material goods  
collected and  
distributed

17

localități beneficiare  
beneficiary  
localities

1136

oameni nevoiași asistați  
grație donațiilor  
people in need benefited  
from donations

Impact 2020

31

susține proiectele noastre pe [www.diaconia.md](http://www.diaconia.md)

## Programme CLOTHING BANK



Launch year: 2016

**Purpose:** Developing a social solidarity mechanism based on collecting goods and redistributing them to people in need.

**Description:** Within the programme, special boxes were installed in Chisinau for collecting goods (clothes, footwear, toys, bed linen). The goods collected are subsequently distributed in the network of social wardrobes from parishes. The beneficiaries of the donations are people in need: socially vulnerable families, the elderly, the homeless, etc.



# TINERET ȘI VOLUNTARIAT

Anul lansării: 2007

**Scop:** Contribuția în dezvoltarea inițiativei și a implicării civice active în rândul copiilor și tinerilor.



Direcții de implicare:

- **Creșterea capacităților tinerilor**

Pe parcursul anului 2020 au fost organizate 9 formări pentru voluntarii Diaconiei pe diferite teme (Politica de Protecție a Copilului, Storytelling, Prevenirea risipei alimentare, etc.)

- **Implicarea în campanii de solidaritate și produse sociale**

Oferă un Mărțișor special pentru a susține proiectele Diaconiei – 10 voluntari au participat la atelierele de confecționare a

1.388 de mărțișoare; **Campania de prevenire a risipei alimentare** – 38 de voluntari au participat la formările desfășurate în cadrul campaniei devenind Ambasadori ai campaniei; 50 de voluntari s-au implicat în colecta de produse alimentare; **Campania de Crăciun** – 20 voluntari au participat la atelierele de confecționare a 2.297 felicitări de Crăciun și pregătirea scrisorilor pentru potențiali donatori.

# YOUTH AND VOLUNTEERING

Launch year: 2007

**Purpose:** Contributing to the development of the initiative and active civic involvement among children and young people.

Directions of involvement:

- **Increasing the capacities of young people**

During 2020, 9 training courses were organised for Diaconia's volunteers on different topics (Child Protection Policy, Storytelling, Food Waste Prevention etc.).

- **Involvement in solidarity campaigns and social products**

Offer a special Martisor to support Diaconia's projects – 10 volunteers took part in craft workshops and made 1.388

martisor; **Food Waste Prevention Campaign** – 38 volunteers participated in the training carried out during the campaign becoming Campaign Ambassadors; 50 volunteers were involved in the food collection; **Christmas Campaign** – 20 volunteers participated in the craft workshops and made 2.297 Christmas cards and prepared letters for potential donors.





#### • Implicarea proprie a voluntarilor

- Pe timp de carantină 10 voluntari au pregătit material educativ pentru părinți și copii (rețete video, cărți și filme de citit și privit);

- Voluntarii au organizat o licitație pentru o familie cu 5 copii din r. Călărași, s. Sadova. În acest context, s-au vândut mai multe tablouri, s-a mediatizat cazul și s-au realizat postări pe rețelele de socializare. Colecta de fonduri a ajutat la achiziționarea unui cuptor, fier de călcat și diverse rechizite pentru copii.

#### • Dezvoltarea parteneriatelor internaționale

În cadrul programului Erasmus+, Diaconia a semnat acorduri de parteneriat cu 3 organizații internaționale din Italia și Bulgaria. Proiectele presupun activități de lungă durată în organizația gazdă și formări pentru voluntarii Diaconiei.

#### • Tinerii cu grijă pentru Aproapele

- Eveniment organizat în cadrul sărbătorilor de iarnă - 14 voluntari au pregătit activități de animație pentru 200 de copii din parohii;

- Intervenție pe timp de pandemie – 30 de voluntari au fost implicați în pregătirea și distribuirea pachetelor alimentare pentru bătrâni/familii în criză;

- Cantina Socială Mobilă – 48 de voluntari s-au implicat în distribuția la domiciliu a prânzurilor calde pentru persoanele în etate.



#### • Youth caring for the Neighbour

- Event held during the winter holidays – 14 volunteers prepared animation activities for 200 children from parishes;

- Intervention during the pandemic – 30 volunteers were involved in the preparation and distribution of food packages for elderly/family in crisis;

- Social Mobile Canteen – 48 volunteers were involved in home distribution of hot meals for the elderly.

#### • Volunteers' personal involvement

- During the lockdown 10 volunteers prepared educational materials (video recipes, books and films to read and watch) for parents and children;

- Volunteers organised an auction for a family of 5 children from Calarasi district, Sadova village. In this context, several paintings were sold, the case got media attention too, and social media posts were made. From the raised funds, there were bought an oven, iron and various school supplies for children.

#### • Developing international partnerships

Within the Erasmus+ Programme, Diaconia signed partnership agreements with 3 international organisations from Italy and Bulgaria. The projects involve long-term activities in the host organisation and training courses for Diaconia's volunteers.



36

## PROGRAMUL // PROGRAMME DE PREVENIRE A RISIPEI DE ALIMENTE // FOOD WASTE PREVENTION



### Anul lansării: 2020

**Scop:** Programul contribuie la reducerea nevoii alimentare prin dezvoltarea unui sistem complex de recuperare a excedentelor alimentare și redistribuirea acestora către o rețea de organizații de caritate.

În cadrul programului, Diaconia a creat prima Bancă de alimente din Moldova.

### Impact:

- 53 organizații partenere ale Băncii;
- 23.455 kg produse recuperate;
- 456.894 MDL valoare bunuri;
- 14 donatori Bancă realizează donații la Bancă.

### Launch year: 2020

**Purpose:** The programme contributes to reducing the need for food by developing a complex system for recovering food surpluses and redistributing them to a network of charity organisations.

As part of the programme, Diaconia created the first Food Bank in Moldova.

### Impact:

- 53 partner organisations of the Food Bank;
- 23.455 kg recovered products;
- 456.894 MDL value goods;
- 14 donators of the Food Bank.

37

susține proiectele noastre pe [www.diaconia.md](http://www.diaconia.md)



23-29 noiembrie

## „Săptămâna națională de prevenire a risipei de alimente”

Evenimentul a implicat o serie de acțiuni online și offline menite să sensibilizeze societatea, agenții economici și autoritățile publice asupra problemei risipei alimentare, și să inspire pentru ca ulterior fiecare să fie conștient că împreună, printr-un comportament responsabil, putem salva tone de alimente și preveni foamea.

## “National Food Waste Prevention Week”

The event involved a series of online and offline actions aimed at raising awareness among population, economic agents and public authorities about the problem of food waste, and also to inspire everyone to be aware that together, through responsible behaviour, we can save tons of food and prevent hunger.



## IMPACT:

- Campania a fost sprijinită nu numai de asociații din mediul de afaceri dar și de companii care donează alimente către Bancă. „În spiritul angajamentelor sale, Kaufland continuă să se implice și să contribuie în viața comunității, iar combaterea risipei alimentare este mai mult decât o prioritate. Salutăm această inițiativă și ne bucurăm că putem oferi produselor o „a doua viață”, cu atât mai mult că la nivel internațional avem deja implementate toate soluțiile necesare în operațiunile noastre de business”, **Cristina Aramă, PR manager Kaufland Moldova;**
- În cadrul evenimentului, opinia publică a fost informată despre destinatarii finali ai produselor care ajung la Banca de Alimente: sute de beneficiari ai serviciilor sociale. „Banca de Alimente” a livrat 150 kg de produse organizației AVE Copiii, care în contextul pandemiei asistă și cazează personalul medical de la Institutul de Medicină Urgentă în îngrijirea bolnavilor de COVID-19. Produsele alimentare sunt folosite pentru a oferi un mic dejun personalului”, **Mariana Ianachevici, directorul organizației AVE Copiii;**



- 50 de tineri au participat la sesiuni de informare despre efectele risipei de alimente și modalitățile de prevenire a acestui fenomen social;
- Grație implicării lor, am informat cca 9.000 de oameni despre modalitățile de prevenire a risipei de alimente și despre activitatea Băncii de Alimente;
- Pe 28 noiembrie, am realizat o colectă de produse alimentare în 4 supermarket-uri din Chișinău. În rezultat, au fost colectate 4 tone de alimente pentru serviciile sociale beneficiare ale Băncii (cca 28 de organizații implicate în asistența diferitor categorii de oameni aflați în nevoie (bătrâni, persoane cu nevoi speciale, mame singure etc.).

## IMPACT:

- The campaign was supported by business associations and companies that donate food to the Bank. “In the spirit of its commitments, Kaufland continues to get involved and contribute to the community’s life, and combating food waste is more than a priority. We welcome this initiative and we are pleased that we can offer products a “second life”, all the more since at international level we have already implemented all the necessary solutions in our business operations”, **Cristina Arama, PR manager Kaufland Moldova;**
- Within the event, the public opinion was informed about the final beneficiaries of the products that reach the Food Bank: hundreds of beneficiaries of social services. “The Food Bank delivered 150 kg of products to AVE Copiii organisation, which in the context of the pandemic assists and accommodates medical staff from the Emergency Medicine Institute who look after COVID-19 patients. The food products are used to provide breakfast to staff”, **Mariana Ianachevici, Executive Director of AVE Copiii organisation;**

- 50 young people participated in information sessions on the effects of food waste and ways to prevent this social phenomenon;
- Thanks to their involvement, about 9.000 people were informed about ways to prevent food waste and about the Food Bank activity;
- On November 28, a food collection was carried out in 4 supermarkets in Chisinau. As a result, 4 tons of food were collected for the social services – beneficiaries of the Food Bank (about 28 organisations involved in the assistance of different categories of people in need (elderly, people with special needs, single mothers, etc.).



# PRODUSE DE SOLIDARITATE

În 2020, susținătorii cauzelor noastre au ales să dăruiască cu diferite ocazii obiecte de solidaritate.

Toți cei care au procurat aceste mici simboluri încărcate de emoție, au oferit de la distanță, alături de Diaconia, grijă și siguranță beneficiarilor din Centrul Maternal și bătrânilor de la Cantina Mobilă.



## Impact:

- 1.388 de mărtișoare au ajuns în toate colțurile lumii;
- 2.297 de felicitări speciale au adus magia sărbătorilor pentru oamenii dragi, parteneri, donatori și echipe a 8 companii.



## FUNDRAISING PRODUCTS

In 2020, the supporters of our causes chose to give objects of solidarity on different occasions. All those who procured these small symbols charged with emotions, offered from afar, along with Diaconia, care and safety to the beneficiaries of the Maternal Centre and the elderly of the Social Mobile Canteen.



## Impact:

- 1.388 martisor have reached all corners of the world;
- 2.297 special greeting cards brought the magic of the holidays to loved ones, partners, donors and teams of 8 companies.



În 2020, grație implicării voluntarilor și donatorilor am reușit să acumulăm următoarele resurse:

In 2020, thanks to the volunteers and donors' involvement, we were able to collect the following resources:

# 1 014 750 MDL

Resurse financiare pentru proiectele Diaconiei  
Financial resources for Diaconia's projects



Bunuri pentru proiecte/  
beneficiari în valoare de:  
Goods for projects/  
beneficiaries in value of:  
**1 435 000 MDL**

Haine, încălțăminte,  
mobilier, jucării:  
Clothes, footwear,  
furniture, toys:  
**25 tone**

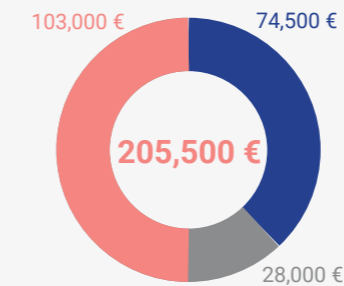
# Buget 2020

# 650,250 euro

## Combaterea sărăciei extreme și foamei, programe de urgență

Combating extreme poverty and hunger, emergency programs

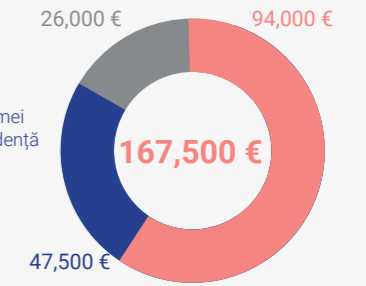
- Intervenție COVID-19
- Programul de prevenire a risipei de alimente
- Cantina Socială



## Programe de asistență specializată pentru familie și copil

Specialized assistance programs for family and child

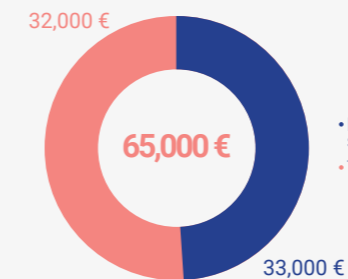
- Programul În brațele mamei
- Programul spre Independență
- Dezinstituționalizarea



## Promovarea solidarității și programe de tineret

Promoting solidarity and youth programs

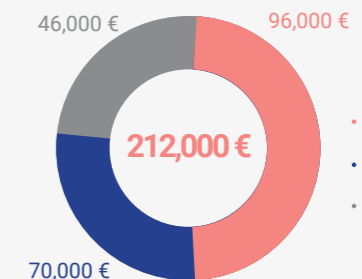
- Departamentul PR și Fundraising
- Tineret și Voluntariat



## Intervenția în comunități

Intervention in communities

- Proiectul DARE și centrele comunitare
- Facilitare comunitară și parlament
- Brațele părintești, banca de haine



# Aprecieri pentru Diaconia



Viorica Ataman  
manager marketing TRIGOR AVD

Atât administrația cât și fiecare angajat din echipa companiei Trigor AVD urmărim de ani buni diverse campanii sociale. Ne mobilizăm fie individual, fie la nivel de companie să ajutăm, fiindcă suntem conștienți că orice ajutor contează, mai ales atunci când cineva este în impas. Nu putea fi, astfel când am citit despre programul „În Brațele Mamei”, ne-a mers la inimă singurătatea acestor tinere mămici și am simțit nevoia că am putea ajuta: cu produse de igienă, cu scutece, cu produse de îngrijire personală. Ni se pare un lucru remarcabil tot ce face Misiunea Socială Diaconia, suntem conștienți că sunt zeci de nuanțe în activitatea lor, care nici măcar nu apar în fața publicului larg, iar faptul că sunt o echipă de profesioniști, face ca toate aceste proiecte să fie de durată. Noi, ne străduim în măsura posibilităților, să le fim aproape și să comunicăm și altor reprezentanți de companii despre activitatea Misiunii.

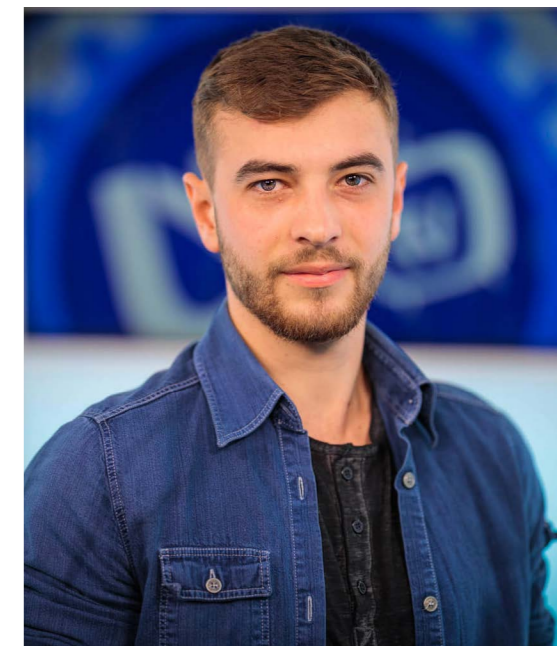


Victor Nistorică  
administrator BRUTĂRIA BARDAR

Am ales să susținem demersul MS Diaconia pentru că am crezut de la bun început în proiectele asistate de organizație și pentru că prin acest intermediu dorim ca produsele noastre să ajungă la cei mai triști ca noi. Dorim astfel să împărțim „din bucata noastră de pâine” cu cei care, servind un prânz cald vor prinde un pic de speranță în plus.

Pavel Juminschi  
voluntar

Fiecare persoană este o lume aparte. O lume care suferă de singurătate, o lume care are nevoie de suport și susținere. Fac voluntariat pentru că este un limbaj universal al bunătății care conectează oamenii cu speranță. Pentru că fiecare zâmbet îmi încălzește sufletul. Fac voluntariat pentru că pot, îmi place și contribui la schimbare. Societatea de azi se prăbușește tot mai tare în lăcomie, aroganță și egoism. Voluntariatul creează o cultură aparte, care seamănă în sufletul fiecărui om semințe de sentimente nobile. Aname în această postură mă simt la locul meu căci cred în ceea ce fac. Cred în ideile pe care le promovez, cred că lumea poate fi schimbată și cred că anume voluntarii sunt inițiatorii de a înlocui pereții stereotipurilor cu poduri de consens.



## Membrii Consiliului de Administrație



ÎPS Petru

Mitropolit al Basarabiei și  
Exarh al Plaiurilor, Președintele  
consiliului de administrație



Nicolae Crețu

Preot, Consilier  
mitropolitan



Marin Sîrbu

Om de afaceri



Cristian Neguț

Consultant în planificare  
strategică



Steluța Andreeva

Expert în comunicare strategică

## Exemple vii de filantropie

Anul 2020 a fost marcat de o situație fără precedent pentru generația noastră, o criză sanitară care a cauzat și o criză socială. Aceasta a agravat și mai mult situația celor care deja erau la limita existenței, bătrâni care au fost obligați să rămână izolați, familii care și-au pierdut locurile de muncă, sursele de venit, beneficiarii serviciilor sociale care au avut și mai mici șanse de integrare socială.

Această situație a generat însă o adevărată furtună de solidaritate care a scos în evidență modele de filantropie modernă, de iubire jertfelnică pentru aproapele aflat în nevoie. Pentru că au fost oameni, care indiferent de contextul pandemic, au continuat să ofere sprijin și ajutor implicându-se în rol de voluntari, punând în pericol uneori și propria sănătate sau cei care au dat din puținul pe care l-au avut în acest an ca să putem asista cele câteva mii de familii afectate de acest fenomen.

În anul 2020 am reușit să continuăm, ba chiar să extindem unele programe ale Diaconiei, pentru că, indiferent de pandemie, am oferit asistență în servicii sociale, am hrănit, am îmbrăcat oameni și le-am dat o speranță în ziua de mâine.

E anul în care am poziționat Republica Moldova pe harta europeană a Băncilor de alimente. Toate acestea au fost datorate încrederii pe care o au comunitățile de oameni, care înțeleg nevoia aproapelui, donatori, voluntari, colaboratori, care sunt exemple vii de filantropie. Ei sunt cei care au marcat prin activitatea cotidiană Anul comemorativ al filantropilor ortodocși declarat de Sfântul Sinod al Patriarhiei Române.



IGOR BELEI,

Director executiv  
al Misiunii Sociale „Diaconia”



# Mulțumiri

Mulțumim tuturor voluntarilor, partenerilor, donatorilor și jurnaliștilor grație cărora am reușit să avem, și în 2020, proiecte cu impact pentru comunități și beneficiari.

## Donatori internaționali / International donors:

Caritas Viena (Austria) • Caritas Ambrosiana (Italia) • Episcopia Ortodoxă Română a Italiei • Monaco Aide et Presence (Monaco) • Bambini în România (Italia) • Evangelisches Diakoniewerk Gallneukirchen (Austria) • FONDAZIONE PEPPINO VISMARA.



## Donatori și parteneri locali / Donors and local partners:

Ambasada României în Republica Moldova • Plaiul-Bîrlădean S.R.L. • Ogilvy • Colibri • Casa Curată • Summit Events • Centrul de Resurse Juridice din Moldova • Kaufland Moldova • Santehlinia S.R.L. • Caracas-Dental • Decostar • Lornet SRL • Medicamentum S.A. • Alina Bradu • Supraten • Orbico • Draxelmaier • Olsa Shoes • Nouconst • Fabrica de unt din Florești S.A. • Reconscivil SRL • Petrom Moldova • Universcom • Credit Rapid S.R.L. • TITITI SI C S.R.L • Bicomplex • Galaxia • Becor SRL • Fabrica de Materiale de Construcție S.R.L. • Lactis • Fauritorul S.A • Normexim • Agdav SRL • Volta • Iute Credit • Global Store • I.M. KARCHER S.R.L. • Agarista Agricolă S.R.L. • Alfa Nistru S.A. • Anatol Agro • AUREOLA & LOMBARD S.A. • Calcar S.A. • Cutezătorul Agricol S.R.L. • Golden Gates S.R.L. • Jugur Stoma • Excomprim S.R.L. • Florentino Delure S.R.L. • OSCE Misiunea în Moldova • Pannamore S.R.L. • Pegas SRL • Salamer Com S.R.L. • Treci Company S.R.L. • VINARIA PURCARI S.R.L. • PROG. AGROTER S.R.L. • ZEPTER INTERNATIONAL S.R.L. • SC Vladovlad S.R.L. • Lokmera S.R.L. • Dalomites S.R.L. • I.M. GRAWE CARAT ASIGURARI S.A.Î. • Lemi Invest SA IM.

Learning Ecosystem • Linella, Promo-Lex • Velmart • Green Hills • ICS METRO Cash & Carry Moldova S.R.L. • AO Școala de Meserii „Insula Speranțelor” • Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă/Oficiile teritoriale • Direcția Municipală de Asistență Socială și Protecția Familiei/Direcțiile teritoriale • SRL Fundația „Regina Pacis” • CCF Moldova • MRC Caritas Moldova • Neovita • PayMaster.

**Echipele Media:** Agora.md • Interakt • Moldova 1 • TVR Moldova • EA.MD • Unica.md • Diez.md • Basilica.ro • Pro TV • TV8 • Publika.md • Radio Moldova • Radio Chișinău • Radio Europa Liberă



Acest material a fost editat cu suportul:

**Caritas**  
Vienna

## Misiunea Socială „Diaconia” a Mitropoliei Basarabiei

Date de contact:

Chişinău, str. Criuleni, nr. 22

Tel.: (+373 22) 46 32 28;

(+373 22) 46 32 31

Fax: (+373 22) 46 32 29

office@diaconia.md

Misiunea Socială Diaconia

## Raport anual 2020

[www.diaconia.md](http://www.diaconia.md)